

Nan king, March 21, 1938.

Dear Timperley:-

Your material has been in our hands since yesterday noon, and there is a probability of mail out early tomorrow morning. We radioed this afternoon through Mrs. Bates: RECOMMEND USE AUSTRALIAN MATERIAL PROVIDED QUALITY CAN BE SLIGHTLY IMPROVED. BETTERED CONSULTATION MISSION LEADERS POTENTIALLY CONCERNED IS DESIRABLE PERHAPS WITH REES AS INITIATOR. This was intended to answer your query about "minor revisions" or "major revisions". Your own radio of the 19th. was too obvious for our comfort. Japs have been so nasty and exculsive about inquiries regarding passes that I have held off for better weather. Forster tried it on Friday unknown to us beforehand, and was told that Fitch "cheated us". "He has gone to America to carry on propaganda against Japan." Our bids for doctors and nurses are still hung up, likewise for a few other missionaries, though they showed interest in letting Gale come down from Wuhu (no final action even for that). Also, some and perhaps others, feel that the risk of Japanese retaliation against mission work in this area is so great that there should be fair consultation with a responsible man in each of several mission organizations working in this area. Some does not wish to withdraw his own letter individually if there is consent from such mission leaders, for he thinks the proposition stands or falls as a whole, and his own is not the most serious unit. I suggested Rees because of his position, acquaintance, and probable appreciation of your project.

We were pretty much bowled over by the speed you have put on, and by the use in extenso of Fitch's and my papers, as well as other in lesser degree. Originally we understood that you would be gathering facts from these sources, but not that they would constitute so much of the book per se. However, Mills, Smythe, and I, who have taken the responsibility, decided to approve going ahead, balancing probable good against possible or probable evils. We hope that this work in a hurry may result in greater control during later phases of this struggle; and of course that it may heighten attention in the west, both to this particular situation and to the savagery of the whole military game. But this may be the end of deeply set life-work for Fitch, for me, perhaps for Smythe and others. And it may mean serious exclusions or restrictions upon Christian work in whole areas or in classes - e. g. universities, with effects of long or critical duration.

- Now for a lot of matters just as they have been noted.
1. Title. Terror over China, or Terror in China. China Tragedy. Attila with Tanks, or Attila is Mechanized (I've copyrighted these for use in an article unless you want them for the book). Otherwise, The Japanese Terror in China, as you suggested.
 2. I don't know whether you have cleared with other people or not. Son did not know that you had his letter, or anything about the enterprise. How about Bishop Curtis, who is plainly the Shanghai writer? I cleared with Magee on the pictures for you.
 3. We suggest good use at the beginning of Japanese official statements about their policy and aims, and of their releases about Dec. 15-25 on the good conditions of their "restoration" in Nanking. That sharpens the tale that follows. It also shows up the lies called Domei.
 4. We also suggest the possible use of part of Stuart's paper on Jap. propaganda in the light of events, though it would be stronger with a little more restraint near the end and perhaps elsewhere. Adjectives don't usually help.
 5. ~~Do not want to use my telegraphic message to New York~~ You may wish to observe somewhere that refugees of the ages of 72 and 76 years were raped. Maybe I noted that on the text of my letter.
 6. We enclose our only copy of Sindberg's notes from Tsehsiahsan. His name must not be disclosed, as the company is very cautious.

7. Your map is marked. Also a Safety Zone map if it would help you. Annotations by Smythe.
8. Do you want to use in Preface or at close any comparison with Belgium? Here are some notes, not for quotation but for facts. The last two paragraphs in particular. Our German friends claim that rape was exceptional and when discovered was punished by death. They have blotted out from their own minds the other acts.
9. The Belgian Relief Commission and its tremendous work is worth reference here (possibly) and worth writing up in Shanghai or Tokyo to show the Japs what Germany permitted and even protected and in some aspects aided -- a vast foreign organization, on to which they even pushed the responsibility for much of the feeding of the country.
10. We have eliminated the names of Chinese who reported cases, as protection against retaliation.
11. Some people think that as a matter of principle and of expediency, no Japanese should be mentioned unfavorably by name. My correspondence hits ~~Takatama~~ Takatama hard, Chief of the Consular Police attached to the Embassy, and a dangerous man. I have no clear urging for or against, but raise the question whether his name should be eliminated.
12. There is little use to pretend to try to cover George and me. Any of the Japanese in or near the Embassy here, some in Shanghai, some in Tokyo, could identify either of us on first reading of those main chapters.
13. Please go over the MS page by page for inserted suggestions by Smythe and myself, including occasional typographical slips that caught our attention in rapid work. Mills and Sone have read a little.
14. Apparently your E 88-100 are out of place. And I wonder a little at including the correspondence regarding the woman at Hu Chia Ts'ai Yuen but not the preceding regarding Liu Wen-ping (which would mean adding my letters of Jan. 8, 11, 14, also 10, 18, 27, I should think. But use your own judgment. That is one place to cut down on space, dropping my correspondence from Jan 1, which is less intense by far. If you do use that stuff, notice the strand of the pseudo-military police in 38 Hsiao Fen Sh'iao, who were in many of our troubles, and were the ones who slapped Allison and Riggs. That was in their own lair, opposite the old Language School (Hsiao Tao Yuan) where Buck had his show and where you found me a time or two. I got upstairs into the ogre's office once, but left under violent propulsion.
15. For Introductory Note. No consultation. My own favor would go for Cecil or Canterbury; Stimson or Nicholas Murray Butler or Lippman.
16. Sorry that I got no comeback on the units concerned. Our own contacts, which may not give a true picture, have left most vivid and extensive memories of the ~~Xia~~ Yamamoto and the Nakajima Detachments, which were certainly here in force. Akiyama not so prominent, but plenty evil. Many others in frequent shifts, and with subdivisions, of whom I think only part were here.
17. Why do you have nothing about Shanghai? That should have been most closely under your nose, and yet the story is not so familiar to most ordinary folks abroad as it seems to you. Sungkiang? Kashing?
18. List of western nationals in Nanking. This might help to keep things clear for careful readers and those with personal or institutional connections in Nanking (some thousands over the course of years). Also, it avoids confusion from the notes on persons which often include absentees -- e. g. Fenn's house, and so on.

These notes are rapidly and wearily written, but you will see that some good ticks have been put in upon the material, considering the time at hand.

Yours for cooperation and understanding of Japan's real motives,